

EKES info

Europejski Komitet
Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym
społeczeństwem obywatelskim



OD REDAKCJI

Drodzy Czytelnicy!

Zachęcanie wyborców do głosowania w czerwcowych wyborach do Parlamentu Europejskiego jest naszym wspólnym zadaniem i przedmiotem wspólnej troski. Wraz z innymi instytucjami będziemy pracować z determinacją, energią i entuzjazmem, by informować o zbliżających się wyborach i zachęcać do wzięcia w nich udziału.

Stworzyliśmy właśnie listę członków EKES-u (zawierającą po jednej osobie z każdej delegacji krajowej), którzy będą współpracować z przedstawicielstwami Komisji Europejskiej w swoich państwach w zakresie wspólnych projektów informacyjno-komunikacyjnych, także tych dotyczących wyborów do PE.

15 kwietnia 2009 r. przewodniczący Mario Sepi spotka się z liderami europejskich partii politycznych w celu przedstawienia im i omówienia „Programu dla Europy” – inicjatywy EKES-u, która ma zainspirować dyskusję podczas kampanii wyborczej. Będzie to dopełnienie debaty w sprawach o zasadniczym znaczeniu dla społeczeństwa obywatelskiego w Europie. Krótco przed wyborami, 9 maja 2009 r., odbędzie się organizowany corocznie w EKES-ie Dzień Otwartych Drzwi, podczas którego czerwcowe wybory również znajdą się w centrum uwagi.

Zarzucanie Europie utrzymywania „deficytu demokracji”, nieumiejętności zniwelowania przepaści między instytucjami unijnymi a obywatelami stało się bardzo modne. Zbliża się zatem świetna okazja, aby wyrazić swoje zdanie i wybrać ludzi, którzy będą odgrywać istotną rolę w podejmowaniu decyzji, które wpłyną na nasze codzienne życie.

Unia Europejska przeszła długą drogę od 1979 r., kiedy to odbyły się pierwsze bezpośrednie wybory do Parlamentu Europejskiego. W 1979 r. członkami Wspólnoty było tylko dziewięć państw, w których posługiwano się dziewięcioma różnymi walutami, a na granicach wewnętrznych wciąż istniały kontrole celne spowalniające swobodny przepływ osób i towarów. Dziś europejska rodzina liczy już 27 członków. Możemy bez problemu podróżować z Warszawy do Lizbony tylko z dowodem osobistym w kieszeni, płacić wspólną walutą w większości państw członkowskich czy korzystać z telefonu komórkowego za granicą, nie płacąc wygórowanych opłat za roaming.

Co przyniesie przyszłość? Czym będziemy musieli się zająć w pierwszej kolejności? Jeśli mają Państwo ochotę, zapraszam do dyskusji na ten temat na stronie mojego blogu:

http://www.eesc.europa.eu/organisation/vicepresidents/Pari/index_en.asp.

Nasz Komitet, jego członkowie i reprezentowane przez nich organizacje wzywają wszystkich do głosowania w zbliżających się europejskich wyborach parlamentarnych. Europa potrzebuje Waszych głosów, Waszych żądań i pomysłów. Odliczanie już się zaczęło. **Dajcie się usłyszeć!**

Irini Pari

Wiceprzewodnicząca EKES-u odpowiedzialna za komunikację

DO ODNOTOWANIA

6-7 kwietnia

Nicea, Francja: konferencja zorganizowana we współpracy z Unią dla Śródziemnomorza na temat sprostania wyzwaniom związanym ze zrównoważonym rozwojem w obszarze Morza Śródziemnego

15 kwietnia

EKES: konferencja z udziałem partii politycznych reprezentowanych w Parlamencie Europejskim poświęcona dokumentowi EKES-u pt. „Program dla Europy: propozycje społeczeństwa obywatelskiego”

20-21 kwietnia

Pierwsze spotkanie Forum Integracji Europejskiej, współorganizowane przez EKES i Komisję Europejską

W TYM WYDANIU

2 Nowe wyzwania dla prezydencji czeskiej – wywiad z Romanem Hakenem

3 Pierwszy Europejski Tydzień MŚP

3 Szacowanie rzeczywistych kosztów różnych źródeł energii

4 Niech niebo nie będzie granicą – apeluje Unia Europejska do państw członkowskich

Debata na sesji plenarnej EKES-u z udziałem komisarza Barrota na temat europejskiej polityki azylowej i imigracyjnej

25 lutego 2009 r. na sesji plenarnej EKES-u odbyła się dyskusja w sprawie wspólnej polityki azylowej i imigracyjnej UE, w której uczestniczył Jacques Barrot, wiceprzewodniczący Komisji Europejskiej, odpowiadający za dziedzinę sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa.

Debatę rozpoczął przewodniczący EKES-u Mario Sepi, który zapewnił Jacques'a Barrota, że Komitet w pełni popiera wszystkie środki zmierzające do ujednoczenia przepisów dotyczących polityki azylowej i imigracyjnej. Podkreślił również konieczność poszanowania praw podstawowych, zaznaczając, że imigranci nie mogą stać się kozłami ofiarnymi kryzysu. Na zakończenie wypowiedzi Mario Sepi zwrócił uwagę na znaczenie Europejskiego Forum Integracji, które odbędzie się w dniach 20-21 kwietnia 2009 r. i będzie okazją do wyrażenia poglądów na ten temat przez społeczeństwo obywatelskie.

Komisarz Barrot rozpoczął swe wystąpienie od podkreślenia pozy-



Mario Sepi i Jacques Barrot podczas sesji plenarnej EKES-u

tywnego wpływu imigracji na rynek UE w epoce starzenia się społeczeństwa. Wspomniał również, że celem Komisji jest walka z nielegalną imigracją, za którą stoją głównie przemytnicy wykorzystujący ludzi znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji. Następnie podkreślił potrzebę dialogu z krajami trzecimi, aby zapewnić skuteczne i optymalne zarządzanie przepływami migracyjnymi. „Nie będzie twierdził Europa, a nasza polityka imigracyjna nie będzie utrud-

niać swobodnego przepływu osób” – stwierdził komisarz. Na zakończenie podziękował Komitetowi i podkreślił jego pierwszoplanową rolę w przygotowaniach do Europejskiego Forum Integracji: „Komitet musi aktywnie uczestniczyć we wspólnej polityce imigracyjnej i azylowej ze względu na wiedzę zgromadzoną przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego, które reprezentuje”.

>>> str. 2

Konferencja na temat partnerstwa wschodniego i Morza Czarnego uwypatnia przyszłą rolę EKES-u



Przedstawiciele społeczeństwa obywatelskiego państw członkowskich UE oraz Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji, Turcji i Ukrainy przybyli do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w Brukseli, by w dniach 2-3 marca 2009 r. omówić rolę społeczeństwa obywatelskiego w krajach objętych partnerstwem wschodnioeuropejskim oraz w Turcji i Rosji.

Ta dwudniowa konferencja stała się platformą wymiany poglądów na temat koniecznych kroków, które należy podjąć, aby zwiększyć zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w partnerstwa wschodnioeuropejskie i inicjatywy podejmowane w ramach synergii czarnomorskiej.

Uznając doświadczenie Komitetu w rozwoju sieci społeczeństwa obywatelskiego, uczestnicy wezwali EKES do odegrania znaczącej roli w ustanawianiu Forum Społeczeństwa Obywatelskiego w ramach partnerstwa wschodniego. Tworzenie tego forum powinno się rozpocząć tuż po oficjalnej inauguracji inicjatywy partnerstwa wschodniego, tak aby mogło ono rozpocząć działalność w drugiej połowie 2009 r.

Wśród innych zaleceń znalazło się wezwanie do lepszej koordynacji przyszłych działań podejmowanych w ramach tych dwóch inicjatyw oraz zapewnienie środków na budowanie potencjału dla partnerów społecznych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego w tym regionie. Ponadto zgo-

dzono się co do potrzeby przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim w trakcie przyszłych negocjacji w sprawie umów o stowarzyszeniu między UE a krajami partnerskimi.

Konferencja stanowiła także postęp w stosunkach EKES-u z Międzynarodowym Biurem Pracy, podjętych w ramach podpisanej trzy lata temu umowy o współpracy. Dyrektor wykonawczy ds. dialogu społecznego MBP George Dragnich podkreślił, że MBP i EKES „oczywiście podzielają te same wartości”, i dodał, że „działając razem, w ramach swych odrębnych kompetencji, możemy osiągnąć lepsze wyniki i umocnić potencjał działań każdej z naszych organizacji w krajach Morza Czarnego i partnerstwa wschodniego”.

www.eesc.europa.eu



Nowe wyzwania dla prezydencji czeskiej – wywiad z Romanem Hakenem



Roman Haken

Czy mógłby Pan pokrótce przedstawić przebieg swojej drogi zawodowej, zanim został Pan członkiem Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego?

Roman Haken: Karierę zawodową rozpocząłem jeszcze przed „aksamitną rewolucją” w małym regionalnym przedsiębiorstwie, gdzie pracowałem jako ekonomista wyspecjalizowany w problematyce gospodarki wodnej i energetycznej. Po rewolucji zostałem wybrany na przewodniczącego ruchu ekologicznego Hnutí Brontosaurus, a następnie w 1991 r. otrzymałem propozycję pracy w czeskosłowackim federalnym Ministerstwie Ochrony Środowiska. Byłem tam odpowiedzialny za kontakty z organizacjami pozarządowymi. W 1995 r. utworzyli-

śmy własną organizację pozarządową – Ośrodek Działań na rzecz Społeczności, z którym nadal jestem związany jako dyrektor oddziału na Morawy Środkowe. Główne obszary działania tej organizacji to rozwój społeczności i rozwój regionalny oraz demokracja uczestnicząca. W 2006 r. zostałem członkiem EKES-u.

Co sądzi Pan o programie i priorytetach prezydencji czeskiej?

Jako działacz organizacji pozarządowych z przykrością muszę stwierdzić, że mimo naszych najlepszych starań czeskie organizacje pozarządowe nie miały wielkiego wpływu na ustalenie priorytetów prezydencji. Myślę, że w programie prezydencji czeskiej za mało miejsca przeznaczono dla europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, demokracji, rozwoju społecznej gospodarki oraz większej kontroli nad przestrzeganiem zasad sprawiedliwego handlu. Jak dotąd jednak dość dobrze oceniam tę prezydencję.

Czy zgadza się Pan z hasłem prezydencji: „Europa bez wewnętrznych barier gospodarczych i społecznych”, zwłaszcza w odniesieniu do rynku wewnętrznego?

Do konsultacji nad programem zaproszono nas, przedstawicieli sektora organizacji pozarządowych, dopiero w końcowej fazie. Zgadzam się z hasłem

prezydencji. Dodam jednak, że wiele mówi się o barierach gospodarczych i tych, które istnieją na europejskim rynku wewnętrznym, ja zaś chciałbym zwrócić uwagę także na bariery między obywatelami a instytucjami państwowymi. Zachęcałbym do skupienia się na potrzebie szerszej współpracy



i zwiększenia zaufania między różnymi grupami społeczeństwa.

Prezydencja czeska przypada na trudny okres, bo już niedługo może wejść w życie traktat z Lizbony. Co Pan o tym myśli?

Sądzę, że niepowodzenie ratyfikacji traktatu z Lizbony nie miało bezpośredniego wpływu na wykonywanie zadań związanych z prezydencją – pracuje ona jak każda inna prezydencja. Jeśli chodzi

o stosunek do traktatu i jego ratyfikację w Czechach, to dwie trzecie obywateli jest za. Główny problem polega na tym, że społeczeństwo nie jest dobrze poinformowane o znaczeniu traktatu ani o głównych wyzwaniach, które się z nim wiąże. W Republice Czeskiej nie prowadzono kampanii informacyjnej na ten temat. Obywatele czescy, którzy walczyli o niezależność swego państwa, naprawdę obawiają się, że traktat z Lizbony mógłby jej zagrozić. Nie dostrzegają związku między traktatem a rozwojem Europy, jest to zagadnienie zbyt odległe od ich codziennego życia.

Jak wygląda obecna sytuacja gospodarza i społeczna w Republice Czeskiej?

Republika Czeska to mały kraj, który dopiero niedawno się rozwinął. Powiedziałbym, że obecna sytuacja z pewnością nie przedstawia się dramatycznie, raczej dość dobrze. Ciężko pracujemy, by sprostać wyzwaniom, które czekają Europę w przyszłości. Kryzys finansowy jak dotąd nie dotknął mojego kraju zbyt poważnie. Jesteśmy młodą gospodarką, wciąż staramy się rozwijać. Nasz sektor bankowości w porównaniu z innymi krajami pracuje dość stabilnie.

Jakie cele stawia sobie Pan jako członek EKES-u i czym Pan się głównie zajmuje?

Obecnie jestem bardzo mocno zaangażowany w organizowanie spotkań z przedstawicielami prezydencji, na

których chcemy omawiać m.in. kwestie związane z ochroną środowiska, alternatywnymi źródłami energii i żywnością ekologiczną. Jako członek EKES-u chciałbym przede wszystkim przyczynić się do zmniejszenia dystansu między instytucjami UE a społeczeństwem oraz do poprawy demokratycznego uczestnictwa w procesie decyzyjnym, na przykład przez opracowywanie opinii. To jest mój główny cel. Ponadto pragnąłbym wzmocnić rolę EKES-u jako pomostu pomiędzy Europą a społeczeństwem obywatelskim. Istotne znaczenie ma tu komunikacja – powinniśmy skuteczniej informować o naszych działaniach i priorytetach. Osobiście mam także nadzieję wnieść własny wkład w stworzenie instrumentu wymiany najlepszych wzorców w dziedzinie demokracji uczestniczącej – mam tu na myśli nagrodę wspierającą demokrację lokalną „With people about people” („O ludziach z ludźmi”), projekt, który jest obecnie realizowany w Republice Czeskiej, w Słowacji, na Węgrzech oraz częściowo w Polsce. Mamy nadzieję, że obejmie on także inne kraje i przyczyni się do krzewienia idei współuczestnictwa społeczeństwa w procesie decyzyjnym.

Co nowego? Sekcja Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji w EKES-ie

Bryan Cassidy, przewodniczący sekcji INT



Bryan Cassidy

Sekcja Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT) odpowiada za opracowywanie opinii w sprawie wniosków Komisji dotyczących dyrektyw lub kwestii o istotnym znaczeniu dla konsumentów i przedsiębiorstw. Współpracuje również z kolejnymi prezydencjami UE na rzecz uproszczenia prawodawstwa UE i uczynienia go

bardziej przejrzystym. Od dziesięciu lat sekcja organizuje co roku obchody Europejskiego Dnia Konsumenta – w tym roku uroczystości odbyły się 13 marca w siedzibie Komitetu. Pod patronatem sekcji działa Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku (CMJR) pod przewodnictwem Jorge Pegado Liza. Sekcja odgrywa w ten sposób pionierską rolę w zarządzaniu bazą danych dotyczącą samoregulacji i współregulacji.

Sekcja śledzi także rozwój wydarzeń w dziedzinie finansów, badań i rozwoju oraz w sektorze przedsiębiorstw. Równoległe z opracowywaniem opinii na wniosek Komisji, prezydencji lub z inicjatywy własnej organizujemy publiczne wysłuchania, by nasze opinie możliwie najlepiej odzwierciedlały rzeczywistość i by organizacje społeczeństwa obywatelskiego mogły uczestniczyć w naszych działaniach. Sekcja zorganizuje w tym roku trzy wysłuchania w związku z przygotowaniem opinii

w sprawie: badań i rozwoju wspierających konkurencyjność (we współpracy z prezydencją czeską), nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii oraz różnych form przedsiębiorstw.

Uznając kluczowe znaczenie współpracy z innymi instytucjami, komisarz UE ds. polityki ochrony konsumentów Meglena Kunewa oraz wicepremier Czech Alexandr Vondra wzięli udział w organizowanych w siedzibie EKES-u obchodach Europejskiego Dnia Konsumenta. Ja z kolei spotkałem się niedawno z wiceprzewodniczącym Komisji Europejskiej Günterem Verheugemem, który zgodził się uczestniczyć w posiedzeniu naszej sekcji 24 kwietnia br.

Lepsze uregulowania prawne – ograniczanie biurokracji

CMJR zorganizuje dwa publiczne wysłuchania w państwach członkowskich. Pierwsze zaplanowane jest na 25 maja w Pradze, a jego gospodarzem będzie Czeska Izba Handlowa. Spotka-



nie odbędzie się pod hasłem „Bariery legislacyjne a konkurencyjność UE”. Wysłuchanie to jest przykładem działania o charakterze interaktywnym, podjętym w związku z opinią rozpoznawczą na ten sam temat, opracowywaną na wniosek prezydencji czeskiej. Drugie wydarzenie zamiejszcowe CMJR zorganizuje we wrześniu br. w Sofii. Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku prowadzi również konsultacje internetowe, które odbyły się na przykład w sprawie wspomnianej opinii rozpoznawczej. Centrum zainicjowało także proces tworzenia zespołu skupio-

nego na poprawie uregulowań prawnych w ogóle, a zwłaszcza na samoregulacji, w ramach którego współpracują uniwersytety (Instytut Uniwersytetu Europejskiego – EUI), ośrodki analityczne z siedzibą w Brukseli, takie jak Centrum Studiów Polityki Europejskiej (CEPS) czy Centrum Polityki Europejskiej (EPC), organizacje międzynarodowe (OECD), fundacje, np. Fundacja im. Carla Bertelsmanna, oraz różne instytuty, np. Europejski Instytut Administracji Publicznej.

Ciąg dalszy ze str. 1 –

Debata na sesji plenarnej EKES-u z udziałem komisarza Barrota na temat europejskiej polityki azylowej i imigracyjnej

Debatę EKES-u zakończono przyjęciem opinii w sprawie wspólnej europejskiej polityki imigracyjnej oraz planu polityki azylowej. Sprawozdawcą obu opinii był Luis Miguel Pariza Castaños, który przypomniał, że traktat lizboński jest podstawowym krokiem na drodze do wspólnej polityki imigracyjnej. Trzecia opi-

nia, w sprawie migracji, mobilności i edukacji, sporządzona przez Mária Soaresa, koncentruje się głównie na wyzwaniach stojących przed systemami kształcenia w UE, ze szczególnym uwzględnieniem przyszłości dzieci imigrantów.

Nagroda EKES-u 2009 dla zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego

EKES rozpoczyna procedurę nominacji do nagrody przeznaczonej dla społeczeństwa obywatelskiego. Nagroda ta była już przyznawana dwukrotnie. Promuje ona twórcze i innowacyjne osiągnięcia lub inicjatywy przyczyniające się w istotny sposób do krzewienia europejskiej tożsamości i integracji.

Komitet pragnie, by obywatele byli bardziej świadomi tego, że organizacje społeczeństwa obywatelskiego

mogą wnieść istotny wkład w projekt europejski, zwłaszcza w kształtowanie europejskiej tożsamości i europejskiego obywatelstwa, które są podstawą wspólnych wartości.

Inicjatywy, które zostały nominowane do nagrody, muszą spełniać warunek kreatywności i innowacyjności oraz mieć pozytywny długookresowy wpływ na to, w jaki sposób społeczeństwo postrzega Europę oraz proces integracji.

Do nagrody, która zostanie wręczona we wrześniu 2009 r., mogą kandydować organizacje społeczeństwa obywatelskiego z Unii Europejskiej. Termin składania kandydatur upływa 15 maja 2009 r.

Szczegółowe informacje na temat nagrody znajdują się na stronie: http://www.eesc.europa.eu/sco/prize_civ_soc/index_en.asp.

Pierwszy Europejski Tydzień MŚP



Pierwszy Europejski Tydzień Małych i Średnich Przedsiębiorstw odbędzie się w dniach 6–14 maja 2009 r. i będzie służył promowaniu ducha przedsiębiorczości w Europie. Jego celem będzie informowanie przedsiębiorców o rodzajach wsparcia dostępnego na szczeblu europejskim, krajowym i lokalnym. Koordynatorem Europejskiego Tygodnia MŚP jest wprawdzie Dyrekcja Generalna ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu Komisji Europejskiej, ale większość imprez i działań zostanie zorganizowana w krajach uczestniczących przez tamtejsze przedsiębiorstwa, instytucje wspierające, władze lokalne i regionalne.

Przypomnijmy, że 14 stycznia 2009 r. EKES przyjął opinię przewodniczącego Grupy Pracodawców

Henriego Malosse'a, w której poparto ambitny program „Small Business Act» dla Europy”, będący na miarę potencjału wzrostu i zatrudnienia, jaki mają w Unii 23 mln małych i średnich przedsiębiorstw.

W ramach Tygodnia EKES zorganizuje 7 maja 2009 r. seminarium zatytułowane: „Jak wspierać MŚP w dostosowywaniu się do zmian na rynku światowym – Pomóc im myśleć globalnie”.

Ponadto podczas pierwszego Tygodnia MŚP małym i średnim przedsiębiorstwom zaoferowane zostanie czynne wsparcie w dążeniu do ich celów. Będzie to także okazja do zmotywowania potencjalnych przedsiębiorców do rozpoczęcia działalności i realizowania ich ambicji.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/entrepreneurship/sme-week/index_en.htm.



WIADOMOŚCI O CZŁONKACH KOMITETU

Witamy nowych członków

Do Grupy Pracowników w EKES-ie dołączyła **Michaela Rosenberger**. Od października 2003 r. piastuje ona stanowisko wiceprzewodniczącej niemieckiego Związku Zawodowego Pracowników Sektora Spożywczego i Gastronomicznego (NGG), gdzie zaczęła pracować w lipcu 1990 r. Jest odpowiedzialna za politykę socjalną, sprawy kobiet i młodzieży oraz szkolenia, jak również za zagadnienia sektora hotelarstwa i gastronomii.

W latach 1980–1983 Michaela Rosenberger była dyrektorem naczelnym hotelu w Hamburgu. Studia i doświadczenie zawodowe zawsze wiązały ją z branżą turystyczną. Po odbyciu stażu w sektorze hotelarskim w Niemczech Michaela Rosenberger studiowała w Szkole Hotelarstwa (Hotelfachschule) w Hamburgu, w której uzyskała dyplom w zarządzaniu w biznesie i w hotelarstwie.

Do Grupy Pracowników w EKES-ie dołączyła **Gabriele Bischoff**. Jest ona odpowiedzialna za sprawy europejskie w zarządzie niemieckiej Federacji Związków Zawodowych (DGB). W latach 2006–2008 pracowała dla niemieckiego federalnego Ministerstwa Zatrudnienia i Spraw Społecznych w Berlinie, gdzie zajmowała się głównie sprawami związanymi z niemiecką prezydencją UE.

Gabriele Bischoff zdobyła już w Brukseli duże doświadczenie zawodowe w sprawach europejskich: najpierw w Europejskiej Konfederacji Związków Zawodowych (ETUC), gdzie była odpowiedzialna za lepsze stanowienie prawa i ocenę oddziaływania społecznego, a następnie w latach 2000–2005 w niemieckim stałym przedstawicielstwie, gdzie zajmowała się sprawami społecznymi, w szczególności relacjami z EKES-em i ogólnie ze społeczeństwem obywatelskim.



Szacowanie rzeczywistych kosztów różnych źródeł energii



W dniach 16–17 lutego 2009 r. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny był gospodarzem konferencji pt. „Zewnętrzne koszty technologii energetycznych”, na której partnerzy

projektu badawczego „NEEDS: New Energy Externalities Development for Sustainability” („Nowe badania w dziedzinie szacowania kosztów zewnętrznych z uwzględnieniem zasady zrów-

noważonego rozwoju”), realizowanego w ramach szóstego programu ramowego, przedstawili wyniki dotyczące kosztów zewnętrznych różnych technologii energetycznych. Ma to pomóc decydom politycznym w ocenie globalnych kosztów konkurujących ze sobą technologii. Członkowie EKES-u i inni uczestnicy konferencji zwrócili uwagę na częsty brak pewności co do liczbowego określenia kosztów społecznych i środowiskowych.

János Tóth, przewodniczący Sekcji Transportu, Energii i Infrastruktury w EKES-ie, otwierając konferencję, podkreślił, że stanowi ona ważny wkład w toczącej się obecnie w Europie debatę nad kształtowaniem europejskiej polityki energetycznej. Zauważył, że energia stanowi priorytet w planie naprawy gospodarczej Europy. „Przy istnieniu konkurujących ze sobą technologii energetycznych byłoby bardzo

użyteczne, gdyby decydenci polityczni mogli poznać pełne koszty i korzyści związane z daną technologią w ciągu całego cyklu jej życia” – podsumował.

W dalszej części spotkania głos zabrał Wolfram Krewitt z Niemieckiego Centrum Lotnictwa i Kosmonautyki (DLR), który na przykładzie energii z turbiny wiatrowej przedstawił szybki rozwój technologii energii odnawialnej. Podkreślił on, że nowe technologie energetyczne, takie jak energia oceanów czy nowe powłoki fotowoltaiczne, rzeczywiście mogą pomóc zmniejszyć koszty i ograniczyć wpływ na środowisko.

Rainer Friedrich z Uniwersytetu w Stuttgarcie (Niemcy) uzupełnił te rozważania, podejmując próbę klasyfikacji różnych źródeł energii pod względem związanych z nimi kosztów całkowitych, obejmujących także negatywne koszty zewnętrzne, takie jak

zagrożenie dla zdrowia czy zanieczyszczenie środowiska. „Według moich obliczeń – powiedział – węgiel, biomasa i gaz wiążą się z bardzo wysokimi kosztami zewnętrznymi, natomiast energia jądrowa, energia wiatru i pływów pociąga za sobą najniższe ogólne koszty”.

Derek Osborn zakończył debatę, podkreślając, że już sama dyskusja nad kosztami zewnętrznymi stanowi krok w kierunku rozwiązania problemu zaopatrzenia w energię i że wyzwaniem jest obecnie zmiana istniejących strategii politycznych zgodnie z wynikami nowych analiz. „Nie powinniśmy zapominać, że w polityce mamy do czynienia z wartościami i poglądami, które nie są ani racjonalne, ani mierzalne” – powiedział.

Dalsze informacje o projekcie NEEDS można znaleźć na stronie: www.needs-project.org.



SESJA PLENARNA W PIGUŁCE

Modernizacja rynku pieniądza elektronicznego



30 października 2008 r. Rada Europejska zwróciła się do EKES-u o opinię na temat wniosku dotyczącego uaktualnienia obowiązującej obecnie dyrektywy w sprawie pieniądza elektronicznego w celu harmonizacji ram regulacyjnych i ram nadzoru. Faktycznie wprowadzenie pieniądza elektronicznego, który wciąż nie jest uznawany za wiarygodny odpowiednik gotówki, nie przyniosło jak dotąd oczekiwanych korzyści. W sierpniu 2007 r. obieg pieniądza elektronicznego osiągnął jedynie wartość 1 mld euro wobec 637 mld euro znajdujących się w obiegu gotówkowym.

Proces konsultacji EKES-u i przeprowadzona przez niego ocena pozwoliły wyodrębnić dwa główne problemy. Pierwszy wynika z niejasności w definicji pieniądza elektronicznego, a drugi z ram prawnych dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy, stosowanych do usług pieniądza elektronicznego. Z rozważań EKES-u wynika, że większość przepisów dyrektywy w sprawie pieniądza elektronicznego należy zmienić, by zgodnie z agendą lizbońską doprowadzić do powstania rzeczywistego rynku wewnętrznego usług finansowych. Komitet z satysfakcją odnotowuje, że z korzyścią dla konsumentów wprowadzono nowy system regulacyjny w dotkniętym kryzysem sektorze finansów i że nieskuteczność przepisów regulujących działalność banków stała się przedmiotem ogólnego zainteresowania i troski.

Więcej uwagi dla rzadkich chorób



W lutym EKES przyjął opinię w sprawie działań wspólnotowych w zakresie rzadkich chorób. Wysunął w niej pewne zalecenia mające nadać kierunek ogólnej strategii wspólnotowej. Miałyby ona być pomocna państwom członkowskim w rozpoznawaniu i leczeniu rzadkich schorzeń oraz otaczaniu opieką ponad 36 mln obywateli UE, którzy na nie cierpią.

EKES zaleca, by krajowe strategie w zakresie takich chorób stały się nieodłączną częścią narodowych programów zdrowia publicznego i poprawy zdrowia, oraz popiera opracowanie krajowych planów w tym zakresie. Pragnie także przeanalizować udział stowarzyszeń pacjentów, ekspertów, organizacji społeczeństwa obywatelskiego i partnerów społecznych, by następnie przywrócić się uważniej ośrodkom referencyjnym istniejącym w pozostałych państwach członkowskich. Ponadto EKES popiera utworzenie Komitetu Doradczego UE ds. Rzadkich Chorób (EUACRD) oraz pragnie włączyć się w stałą ocenę wdrażania zaleceń.

Poprawa transferu wiedzy między instytucjami badawczymi, przemysłem i MŚP



EKES sporządził opinię z inicjatywy własnej, w której zaleca rozwinięcie współpracy oraz transfer wiedzy pomiędzy instytucjami badawczymi, przemysłem oraz małymi i średnimi przedsiębiorstwami (MŚP). Współpraca w tym zakresie ma decydujące znaczenie w opracowywaniu innowacyjnych procedur i produktów na podstawie wyników badań naukowych.

Komitet opowiedział się także za patentem wspólnotowym z odpowiednim okresem dla wynalazców przed ogłoszeniem patentu, w którym publikacja nie narusza statusu nowości. EKES zaleca również Komisji podjęcie działań mających na celu wprowadzenie w Internecie paneuropejskiej wyszukiwarki, która obejmowałaby i uzupełniała istniejące już systemy informacji.

Więcej informacji pod adresem: http://www.eesc.europa.eu/documents/opinions/avis_en.asp?type=en



Niech niebo nie będzie granicą – apeluje Unia Europejska do państw członkowskim



Marian-Jean Marinescu i Jacek Krawczyk

Nie należy dłużej zwlekać z ostatecznym zatwierdzeniem zmienionego pakietu w sprawie jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (SES II), by przyjąć go przed czerwcowymi wyborami do Parlamentu Europejskiego – zgodzili się urzędnicy i politycy UE uczestniczący w posiedzeniu zorganizowanym przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny 19 lutego w Brukseli.

Podczas wspólnej prezentacji opinii EKES-u i sprawozdań Parlamentu Europejskiego na temat SES II i reformy

Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) uczestnicy spotkania, wśród nich komisarz ds. transportu Antonio Tajani, zwrócili uwagę na konieczność szybkiego przyjęcia i wdrożenia pakietu – tym pilniejszą, że sektor lotnictwa zaczyna odczuwać skutki kryzysu gospodarczego i finansowego.

Witając posła do Parlamentu Europejskiego Mariana-Jeana Marinescu oraz komisarza Antonia Tajaniego, wiceprzewodnicząca EKES-u Irini Pari zaznaczyła, że „jest to właściwy moment na dyskusję o SES II, ponieważ wkrótce pakiet ten będzie omawiany na sesji plenarnej Parlamentu Europejskiego, a wszyscy wiemy, że Rada Ministrów wyraziła poważne zastrzeżenia wobec propozycji Komisji”.

Komisarz ds. transportu Antonio Tajani powiedział: „Uważam, że utworzenie jednolitej przestrzeni powietrznej jest sprawą najwyższej wagi, zwłaszcza teraz, w dobie trudności

gospodarczych, gdyż przyniesie korzyści zarówno samej branży, jak i pasażerom. Dlatego też SES II jest jednym z moich głównych priorytetów”. Pakiet ma cztery cele: aktualizację przepisów w celu ulepszenia systemu kontroli ruchu lotniczego, rozszerzenie zakresu kompetencji Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) o kwestie bezpieczeństwa lotnisk, dalsze wspieranie programu SESAR (badania dotyczące zarządzania ruchem lotniczym w ramach jednolitej przestrzeni powietrznej) oraz poprawę zarządzania infrastrukturą lotnisk. „Konieczne jest przyjęcie pakietu jeszcze przed wyborami do Parlamentu Europejskiego, by obywatele mogli jak najszybciej odnieść korzyści z proponowanej reformy” – podkreślił komisarz.

„Rozdrobniona przestrzeń powietrzna w UE sprawia, że loty są dłuższe i droższe i powodują więcej zanieczyszczeń. SES II jest pod wieloma względami korzystny dla euro-

pejskich konsumentów” – przekonywał Marian-Jean Marinescu, sprawozdawca PE w sprawie pakietu. „Niezależnie od obecnego kryzysu gospodarczego powinniśmy niezwłocznie wdrożyć proponowane w pakiecie działania”. Z kolei sprawozdawca EKES-u Jacek Krawczyk zauważył: „Drugi pakiet w sprawie jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej pozwala ziścić się naszemu marzeniu o mobilności”. Dodał, że poważne problemy, jakich

doświadcza sektor lotniczy w związku z kryzysem gospodarczym i finansowym, czynią tym pilniejszą potrzebę szybkiego i skutecznego wdrożenia SES II. Zwrócił ponadto uwagę na wniosek EKES-u o włączenie do SES II „piątego filaru”, aby zwiększyć rangę „czynnika ludzkiego” w sektorze lotniczym.



W SKRÓCIE

Blog przewodniczącego: optymizm woli, pesymizm rozsądku

Federico Rampini, włoski korespondent przebywający w Chinach, przedstawia w swej książce „Centomila punture di spillo” („Sto tysięcy nakłuc szpilką”) swe rozważania na temat kryzysu i globalizacji.

Tytułowe „nakłucia szpilką” odnoszą się do małych biegunów doskonałości składających się na potencjał umoż-

liwiający krajowi wyjście z kryzysu. Jak zatem powinniśmy zapatrywać się na powrót konkurencyjności europejskiej: optymistycznie czy pesymistycznie?

Cały tekst artykułu na ten temat można przeczytać na stronie: <http://www.eesc.europa.eu/organisation/president/Sepi/blog/index.asp>.

Wyzwania i szanse starzejących się społeczeństw



Jennie Chin Hansen, przewodnicząca Amerykańskiego Stowarzyszenia Emerytów (AARP), z Renate Heinisch

Członek EKES-u Renate Heinisch reprezentowała swoje stowarzyszenie – Federalne Stowarzyszenie Niemieckich Organizacji Seniorów (BAGSO) – na konferencji międzynarodowej w Nowym Jorku poświęconej starzejącym się społeczeństwom. Po spotkaniu Renate Heinisch stwierdziła, że „konferencja Global Aging Briefing Series przyczyniła się do lepszego zrozumienia korzyści, jakie starzejąca się ludność świata może przynieść społeczeństwu”.

Amerkańskie Stowarzyszenie Emerytów (AARP) oraz przedstawiciele ONZ zajmujący się programem dotyczącym starzenia się społeczeństw, przedstawili szereg sprawozdań z okazji 10. rocznicy ustanowienia Międzynarodowego Roku Seniorów. Dane zebrane i przedstawione przez Dział ONZ ds. Ludności wskazują, że do 2050 r. liczba osób mających 60 lat i więcej wzrośnie na świecie trzykrotnie.

Sekretarz generalny EKES-u prowadzi blog!

Od początku swojej kadencji, czyli od października 2008 r., sekretarz generalny EKES-u Martin Westlake prowadzi blog. Opisuje w nim swoje doświadczenia nowego sekretarza generalnego i prace EKES-u, zamieszcza komentarze na aktualne tematy z życia UE i dzieli się z czytelnikami informacjami o swoich zajęciach pozazawodowych

(blog nie jest oficjalny, sekretarz prowadzi go na własnej stronie internetowej). Wszystko to sprawia, że jest to bardzo interesująca, wyjątkowa lektura. Blog jest regularnie uaktualniany, więc jeśli są Państwo zainteresowani działalnością EKES-u i jego sekretarza generalnego, proszę zajrzeć pod adres: www.martinwestlake.eu.

Silny głos młodych Europejczyków

17 lutego członkini EKES-u Jillian van Turnhout na wysłuchaniu przed Komisją Kultury i Edukacji Parlamentu Europejskiego poświęconym uczestnictwu młodzieży wygłosiła wykład, w którym wyjaśniła, odwołując się do własnego doświadczenia życiowego, dlaczego udział młodzieży w społeczeństwie obywatelskim jest tak ważny. Podkreśliła, że EKES zajmował się tą istotną kwestią w wielu swoich opiniach, a także działał na rzecz zaangażowania młodych ludzi w swoje prace.

Na zakończenie zwróciła uwagę posłów na to, że młodych ludzi i ich poglądy należy uwzględniać również w pracach bieżących Parlamentu Europejskiego, nie tylko przed wyborami. Głos zabrał także przewodniczący Europejskiego Forum Młodzieży Tine Radinja, który powiedział, że dzięki poparciu takich ludzi, jak Jillian van Turnhout, europejska młodzież może przemawiać silnym głosem.

Blizsze związki między EKES-em a parlamentem Zjednoczonego Królestwa

EKES nawiązuje ściślejszą współpracę z parlamentem Zjednoczonego Królestwa. 25 lutego br. brytyjscy członkowie EKES-u pod przewodnictwem Bryana Cassidy'ego spotkali się na obiedzie z przedstawicielami Zjednoczonego Królestwa przy UE: z Libby Davidson z Izby Gmin i z Edem Lockiem z Izby Lordów. Celem spotkania była promocja częstszej i bardziej szczegółowej wymiany informacji, potencjalnych

wspólnych imprez w ramach kampanii przed wyborami do Parlamentu Europejskiego oraz aktywnego udziału w debatach specjalnej komisji parlamentarnej poświęconych UE. Ta udana inauguracja bez wątpienia pomoże lepiej zrozumieć najważniejsze wydarzenia w UE z perspektywy zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego i zwiększy oddźwięk opinii EKES-u oraz podejmowanych przezeń dzia-

łań. Planuje się już kolejne spotkania i wspólne imprezy.

W opublikowanym niedawno sprawozdaniu brytyjskiej Izby Lordów w sprawie polityki handlowej Unii Europejskiej wykorzystano między innymi informacje przedstawione Izbie przez członka EKES-u Jonathana Peela. Pochodzą one z badań przeprowadzonych przez niego przy okazji opracowywania opinii Komitetu na ten temat. W opinii przygotowanej wspólnie ze współsprawozdawczynią Evelyne Pichenot poruszono kwestie przyszłości wielostronnych negocjacji handlowych i sposobów wywierania wpływu na wzrost i zatrudnienie w Europie poprzez politykę handlową.



© Parlament Zjednoczonego Królestwa

EKES info

„EKES info” w 22 językach: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Redaktor naczelny:
Christian Weger

Zastępcy redaktora naczelnego:

Vincent Bastien
Maciej Bury
Isolde Juchem
Daria Santoni
Panagiotis Spiliotis
Nathalie Vernick

Ogólna koordynacja:
Agnieszka Nyka

Adres:

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
Budynek Jacques'a Delors'a
Rue Belliard 99
1040 Bruksela
BELGIA
Tel. +32 25469396 lub +32 25469586
Faks +32 25469764

E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

„EKES info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu.

Drukowane egzemplarze „EKES info” po angielsku, francusku i niemiecku otrzymać można bezpłatnie w serwisie prasowym EKES-u.

Wersja elektroniczna niniejszego biuletynu w 22 językach w formacie PDF jest dostępna na stronach EKES-u: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

„EKES info” nie jest oficjalną witryną sprawozdawczości z prac EKES-u. Po informacje tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES info” – jest dozwolone (prosimy o przekazanie jednego egzemplarza redaktorowi naczelnemu).

Nakład: 15 500 egz.

Następny numer ukaże się w maju 2009 r.

WYDRUKOWANO NA PAPIERZE POZYSKANYM W CAŁOŚCI Z MAKULATURY

Marzec 2009/3